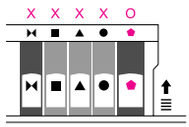
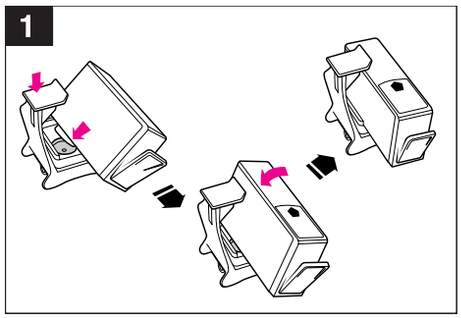
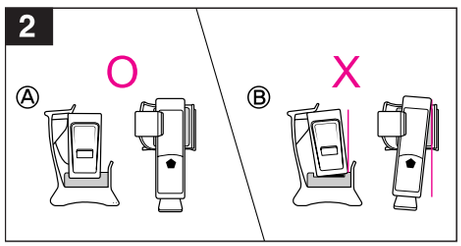
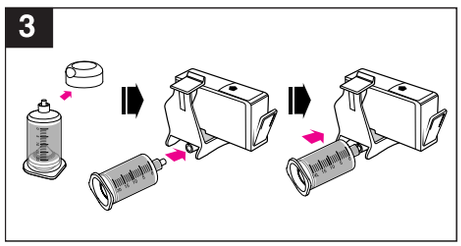
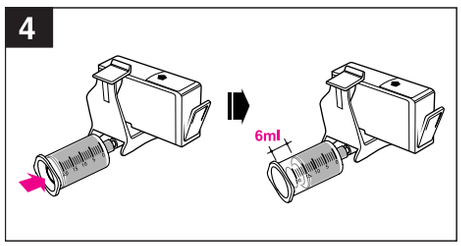
CAUTION
Check the diagram on the cartridge before refilling.

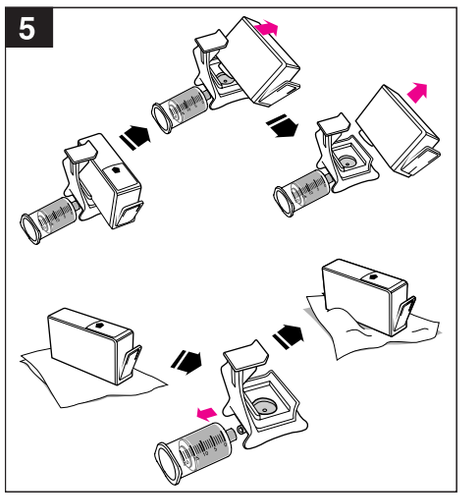


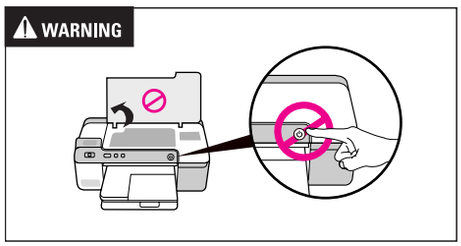












English

1 Insert the cartridge into the supplied refill clip completely. As shown in the figure, fit the nozzle part of the cartridge into the rubber groove first and then push the top of the cartridge all the way in until you hear it clicking into place.
◆ Warning: Refill clip differs, according to the cartridge number and size.
hp 564XL/ 364XL/ 178XL/ 862XL(Value type):
Use refill clip with yellow green rubber.
hp 564/ 364/ 178/ 862(Standard type):
Use refill clip with violet rubber.

2 Ensure that the cartridge is seated as firmly as shown in the figure. If not as shown in the figure B, repeat step 1 in the user manual.
◆ Warning: Ink leakage may occur during injection if the cartridge is not securely locked in with the refill clip.

3 Open the cap of the ink container, and then insert the ink container deep into the ink injection inlet which is the lower part of the refill clip.
◆ Warning: Ink leakage may occur during injection if the connection is not securely maintained.

4 Inject 6ml of ink by pressing the piston of the ink container for about 10 seconds slowly.
◆ Warning: The recommended volume of ink is for a completely empty cartridge. If you inject ink too much or too quickly, it may flow over on the cartridge.

5 Place some tissue on the floor first. Remove the cartridge from the refill clip, and then place the cartridge on the tissue. Remove the ink container from the refill clip over the tissue and then close the cap of the ink container. Clean the refill clip for reuse and the nozzle of the removed cartridge on some sheets of tissue.
◆ Warning: Inks may run down when removing the ink container.

6 Install the cartridge in the printer, and then run the "head cleaning" process before use.
◆ Warning: If the printer comes to a sudden stop while printing, do not open the printer cover, pull out the cartridge or turn off the printer. The printer restarts to print within 3~5 minutes. If interrupted during this pause, the data stream can be lost.
❉ Note
1) If ink leaks out of the cartridge nozzle after refilling or the printout quality is not good enough, read the "Emergency measures when problems occur after refilling" at the end of the user manual and take the right steps.
2) If the message of " Replace cartridge(s).." appears on the printer moniter, press "OK" button on the printer.

Język polski

1 Włóż odpowiednio kartridż do załączonego klipa. Tak jak to pokazano na obrazku, przyłuż kartidż dyszą wylotową do wyżłobienia w gumie klipa i wepchnij kartridż naciskając jego górną część, aż usłyszysz kliknięcie.
◆ Ostrzeżenie: W zależności jaki kartridż jest napełniany, użyć odpowiedniego klipa.
Do modeli hp 564XL/ 364XL/ 178XL/ 862XL klip z żółto-zieloną gumka.
Do modeli hp 564/ 364/ 178/ 862 klip z fioletową gumką.

2 Upewnij się, że kartridż jest sztywno umocowany w klipie tak jak to przedstawiono na obrazku. Jeżeli nie jest to tak jak pokazano na obrazku B, powtórz krok pierwszy.
◆ Ostrzeżenie: Jeżeli kartridż nie jest bezpiecznie umocowany w klipie może pojawić się wyciek atramentu.

3 Zdejmij zatyczke z pojemnika z atramentem i włóż pojemnik głęboko w otwór do wstrzykiwania atramentu, który znajduje się w dolnej części klipa.
◆ Ostrzeżenie: Może pojawić się wyciek atramentu jeżeli połączenie nie zostało odpowiednio przeprowadzone.

4 Wstrzyknij 6ml atramentu wciskając powoli tłok pojemnika przez 10 sekund.
◆ Ostrzeżenie: Podana ilosć atramentu jest rekomendowana dla całkowicie pustego kartirdża. Jeżeli wstrzykniesz za dużo atramentu lub zbyt szybko, może on wypłynąć na zewnątrz kartridża.

5 Przygotuj kawałek szmatki lub ręcznika papierowego. Wyjmij kartridż z klipa i połóż go na szmatce. Nad szmatką wyjmij z klipa pojemnik z atramentem i załóż zatyczkę. Wyczyść klip, aby mógł być ponownie wykorzystany. Wyczyść dyszę wyjętego kartridża szmatką lub ręcznikiem.
◆ Ostrzeżenie: Podczas wyjmowania pojemnika z klipa, może dojść do wycieku atramentu.

6 Zainstaluj kartidż w drukarce i uruchom proces "czyszczenia głowicy (dysz)".
◆ Ostrzeżenie: Jeżeli drukarka nagle zatrzyma się podczas drukowania nie otwieraj pokrywy drukarki, nie wyjmuj kartridża, ani nie wyłączaj drukarki. Drukarka uruchomi drukowanie po 3-5 minutach. Jeżeli dojdzie do przerwania połącznia podczas pauzy, dane z pamięci drukarki mogą zostać utracone.
❉ Informacje dodatkowe
1) Jeżeli atrament wycieknie z kartridża po napeĐnieniu lub jeżeli jakość wydruku jest niewystarczająco dobra przeczytaj "Co należy zrobić gdy po napeĐnieniu występują problemy" umieszczone na końcu instrukcji i poweźmij odpowiednie kroki.
2) Jeżeli pojawi się monit drukarki "Wymień kartridż..." naciśnij przycisk "OK" na drukarce.